**印尼留学生“中药炮制技术”课程教学改革实践**

王虹1，陈靖1，张平1，魏来1，刘月新2

（1.常德职业技术学院，湖南 常德 415000；2.湖南中医药大学药学院，湖南 长沙 410208）

【摘 要】留学生教育已经成为我国职业教育的重要组成部分。常德职业技术学院药学系连续几年接收印尼留学生进行药学、中药学各专业课的学习。在分析印尼留学生特点的基础上，结合教学工作的实践与体会，改进教学方法，引导学生系统地掌握中药炮制技术专业知识与技能，借鉴中国学生考核方式与评价方法并进行改革与区别，以期提高留学生中药炮制课程教学质量。

【关键词】印尼留学生；中药炮制技术；总结

伴随着中国经济的腾飞，以及“一路一带”倡议的推动,“中国模式”、“中国特色”被越来越多的国家所接受与学习，中国教育事业也在国际打响了知名度，赴中国留学学习中文、中医、中药、中药、商务等学科，成为许多国家学子的选择。我院是湖南省教育厅批准的来华留学生招生单位，现有来自十多个国家和地区的留学生在我院学习。为此学院还专门成立了国际交流与合作部，先后与印度尼西亚、老挝、韩国、新加坡等国十余所学校深入接触，研究和探索合作办学项目。

我系作为湖南省示范性特色专业群，是湖南省教学名师领衔的省级教学团队，湖南省高职院校药学专业技能抽考标准开发主持单位，湖南省药学专业生产性实习实训（教师认证培训）基地。每年招收一定数量的外国留学生，这既是示范性特色专业的客观要求，也是提升学校药学系办学水平的强大推动力。因此，我系自2014年起每年接收留学生进行药学、中药学方向的深造和学习。笔者作为中药学专业教师，每年下学期担任中药炮制技术课程的专任教师，也是印尼留学生的中药炮制技术课程的课任老师，积累了一定的经验，现将教学过程中遇到的问题及经验总结如下：

一、来我院学习的印尼学生特点

迄今为止，药学系六批留学生均来自印度尼西亚。印尼留学生到中国之后，虽然一直在学习中文，但由于中文较复杂短时间内难以完全掌握，所以留学生中文水平较低，除了能进行简单的日常交流之外，难以在课堂上听得懂专业课。另一方面，该国英语普及率高，学生英语基础较扎实。但是，他们的英语口语带有较重的地方口音，这给任课老师与留学生间的交流带来一定的困难。因此，任课老师老师除使用英文践行日常教学，包括课件制作、课程讲解、实训操作指导等，还要了解一些他们的发音习惯，以便更好的交流，从而达到更好的教学效果[1]。

二、根据留学生特点，实施多种教学方法

1、课程内容设置融专业性、知识型、趣味性于一体

《中药炮制技术》是高职中药学、药学专业开设的一门职业核心课程，是根据中医药理论、依据辩证施治用药及药物自身性质，以及调剂、制剂的不同需求，对天然的中药材进行特殊加工制作的一项制药技术。中药炮制学是一门非常具有特色的课程，作为中药学专业的专业课程及主干课程其课程理论基础根植于中医药理论体系，源于几千年传统经验技术的总结。传统中药炮制技术课程重技术且工艺操作要求高。随着中药现代研究的深入，中药炮制学也随着科技的发展不断赋予新的内容，其研究越来越籍助于现代药理学、中药化学、生物技术、机械工程的研究方法和手段[2]。

对于国内学生来说中药炮制技术课程的前承课程为《中药学》、《中医基础理论》、《中药鉴定技术》等课程，后续课程为《中药调剂技术》。学生对中医药理论、药性、中药的功效等都有了一定的基础。留学生相对中国学生基础薄弱、因此在理论方面相对欠缺。因此在课程内容设置上要针对留学生的学情融专业性、知识型、趣味性于一体。

2、改革授课模式

《中药炮制技术》课程为我院课改立项项目，改革后的课程，操作比例大，课程思政内容贯穿始终。由于教育理念的不同，留学生和国内学生之间的思维模式、教育理念等方面都有明显的区别。基于课程改革的基础结合留学生的特点，在课堂上给留学生较大的自由，允许他们就课堂内容随时举手提问。实训内容安排紧扣能力目标，培养他们的动手能力，以一个合格的炮制工标准以能力目标和素质目标双标准要求学生。例如炒黄的实训内容选择趣味性高的内容——炒制王不留行。要求学生在规定时间内，按照标准操作规程完成炮制操作。

在具体教学中，可根据章节内容的特点，穿插相应的操作案例，及不同炮制品处方应用案例，引导留学生将知识点灵活应用于问题的思考分析中，在应用中加深对知识的记忆和理解。在实训结束后将所有成品让留学生自己进行思考并分析原因，并对成品进行点评，培养留学生的沟通交流能力。

三、课程全程贯穿中国传统文化，使教育过程“润物细无声”。

课程中穿插利用《本草中国》、《本草中华》等优秀的视频资源的相关片段于课件中，既可以增加学习的趣味性，同时也可以让学生感受和认识中国传统医药文化的独特魅力，弘扬优秀中华传统文化，进一步加强对中药的“工匠精神”理解。使他们到中国留学不再是观光、游学, 而能够融入中国当地文化，促进中国文化的传播。利用理论和实训教学，在讲授课堂知识和训练技能时，将优秀的传统文化传递给学生。

例如在学习蒸煮法时，观看古法九蒸九晒何首乌过程、介绍山东无恙堂九蒸九晒黄精的制作，引导学生思考“炮制虽繁必不敢省人工，品味虽贵必不敢减物力"和“修合无人见，存心有天知”的传统古训及蕴含的炮制精神。

四、充分利用教学“云资源”

1、按照操作标准制备中药炮制操作集锦，课堂上播放。

在视频示教过程播放中，边播放边讲解，把易出现错误的操作重点讲解或反复观看有以下优势：第一、弥补了教师示教过程中偶尔会出现的失误也加深了对实训的理解，缩短了示教的过程，提高了效率。第二，也弥补了专业术语较多，翻译难度大，学生不易听懂等弊端。第三，视频播放可以帮助全部学生看清楚每个操作的细节，避免由于学生数量多导致教师在示教实操过程部分学生不能近距离观看。

2、利用职教云课堂平台

由于留学生中文水平的限制，因此职教云课堂在留学生教学过程中的应用会有所限制，但是教师可根据留学生特点因材施教，充分利用职教云课堂的快捷、方便、数字化，发挥其有利作用。如利用课余时间观看教师提前发布在职教云的视频或图片，根据教师抛出的问题进行线上、线下思考、讨论，这样既可以实现个别化辅导和小组内以及小组间协作学习等学习活动，还可以增强师生间的互动和学习的氛围。

五、课程考核与评价

本课程对印尼留学生的考核采取综合评分制。留学生的成绩由出勤率（10%）和平时实训分（30%）、期末笔试成绩（30%）和期末实操成绩（30%）组成。近几年实践证明，这一综合成绩评定方式既可以有效地管理留学生的学习时间增强动手能力，又能及时发现留学生学习过程中的问题，从而及时调整教师的授课计划，保证留学生的学习效果。

1. 总结与思考

笔者根据留学生特点借鉴国内学生上课内容和模式的基础上及时调整了教学内容和考核方式，但仍有需要继续努力的地方。

1、增强教师自身素质

虽然我们的专业教师都有一定的英文功底，沟通交流有时需借助于翻译软件，因此相对于过硬的专业素质，教师的英文交流能力有待进一步提高。从某种程度上说，全英文课程的开展对任课教师的专业英文水平是一项严峻的挑战，也是一个长期的过程，不可能一蹴而就。因此，在今后相当长的一段时间内，鼓励专任教师在增强专业素质的同时，也要加强英文的学习，不断走向国际化。

2、“以点带面”，以中药炮制技术课程带动整个药学专业改革

中药炮制技术课程作为首批培养留学生的专业课程之一，从实施至今也有6年的时间，笔者与中药炮制技术课程改革团队在近几年内对于本课程进行了一系列的改革与实施。通过不断的实施与改进，结合专业发展，建设富有特色、符合留学生和药学专业实际情况的全新的留学生中药炮制课程教学模式。以点促面，带动其他课程，推动整个药学专业留学生教学改革，为培养高素质的国际化药学、中药学人才做出更大的贡献，为中印两国友好交流培人才。也为提升学院的国际影响力, 吸引更多留学生创造了有利条件，使学院成为了解中国, 走近中国的桥梁和使者。

参考文献：

[1]魏来.对印尼留学生实施“药物应用技能”全英文授课的实践与体会[J]．观察思考，2017，（07）113-114．

[2]王秋红，匡海学.中药炮制学课程改革研究[J]．中医教育 ECM，2010，29（1）40-42．